Friendship Scans presents

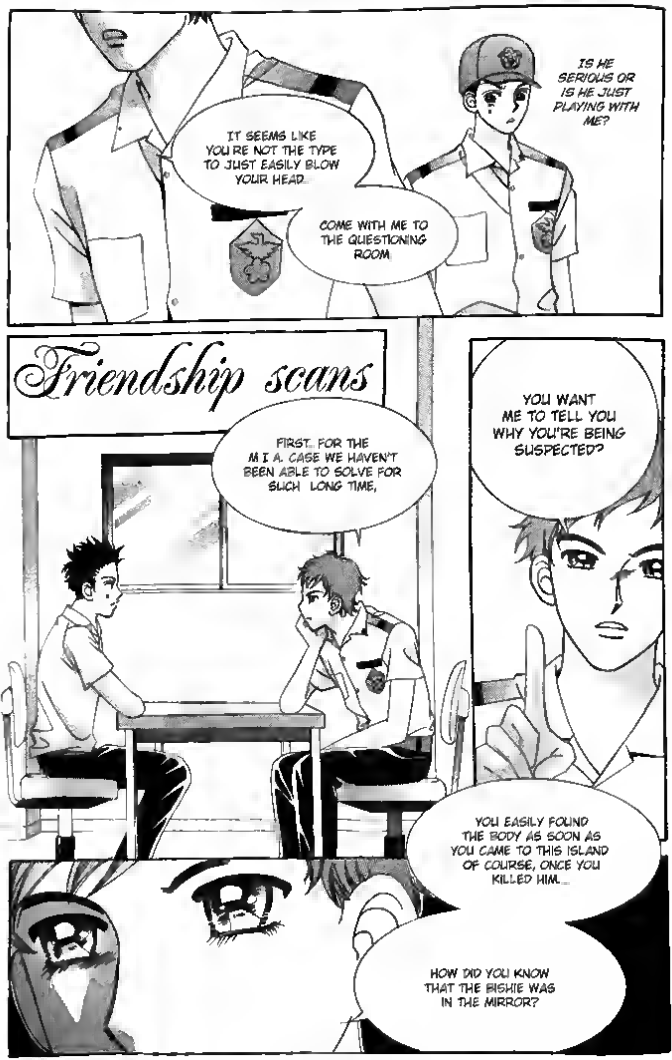
Translator	Artmiss
Proofreader	LeonDecits
Cleaner	Cowsarenice
Typesetter	Cowsarenice
Quality Checker	Katniss

http://fsscanlation.wordpress.com/

LWJ.BETABOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION

HE WENT PRETTY DEEP
WHAT ARE YOU LOOKING AT RIGHT NOW, SIR?
HE'S BLOOD TYPE B, LIKE ME HEIGHT 182CM, HAS A GENIUS LEVEL IQ, AND A 4-DAN BLACK BELT IN TAE KWON DO
HE BECAME A YOUNG HEAD OF THE FAMILY AROUND WHEN HE WAS IN THE THIRD YEAR OF MIDDLE SCHOOL. HIS FAMILY
TAK
DID YOU JUST TURN IT OFF?

SIR, IT UPSETS ME THAT WE'RE LOOKING AT SOMEONE ELSE'S DATA WITHOUT PERMISSION EVEN WHEN THEY'VE PASSED ALL THE TESTS AND WERE CLEARED.
UPSET? WELL, ISN'T THAT A FRESH NEW WORD?
YOU'RE DEFINITELY STINKING LIKE A NEWBIE IN A POLICE ORGANIZATION. I CAN'T BELIEVE YOU'VE DARED TO TALK TO ME WITH SUCH IMPOLITE SPEECH AT YOUR RANK
THE ORGANIZATION I BELONG TO IS A PLACE WHERE PEOPLE WORK TOWARDS KEEPING THE PUBLIC SAFE AND ABLE TO PURSUE THEIR DREAMS, SIR.
SQUEEZE!
SQUEEZE!
DIDN'T YOU KNOW?
I'M IN THE MIDDLE OF AN INVESTIGATION AND YOU
ARE ONE OF THE SUSPECTS
HOW IS THAT POSSIBLE, SIR?


IS HE SERIOUS OR IS HE JUST PLAYING WITH ME?
IT SEEMS LIKE YOU'RE NOT THE TYPE TO JUST EASILY BLOW YOUR HEAD.
COME WITH ME TO THE QUESTIONING ROOM.
Friendship scans
FIRST.. FOR THE M I A. CASE WE HAVEN'T BEEN ABLE TO SOLVE FOR SUCH LONG TIME,
YOU WANT ME TO TELL YOU WHY YOU'RE BEING SUSPECTED?
YOU EASILY FOUND THE BODY AS SOON AS YOU CAME TO THIS ISLAND OF COURSE, ONCE YOU KILLED HIM...
HOW DID YOU KNOW THAT THE BISHIE WAS IN THE MIRROR?

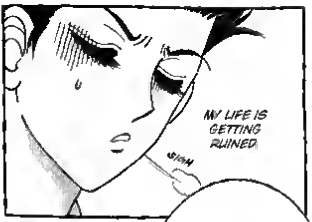
KILLED, SIR?
THE BODY WAS FOUND WHEN I TRIED TO CATCH THE SNAKE IN THE CLOSET AND ACCIDENTALLY BROKE THE MIRROR!
...SECOND!
NOBODY HAS BEEN ABLE TO BUY THAT PENSION. HOW DID YOU, SUCH A POOR MAN, GET IT?
...EVEN THE HOTEL OWNER WANTED TO BUY THAT PLACE BUT COULDN'T...
IT'S NOT IN THE RECORDS, BUT... ARE YOU REALLY SUSPECTING ME?

DID YOU THINK THAT THE SOUTH KOREAN POLICE DEPARTMENT WAS THAT EASY GOING?
JUST PRETENDING TO SOLVE CASES AND AROUSING SUSPICIONS
YOU NEED TO UNDERSTAND HOW SERIOUS THIS SITUATION IS AND ANSWER WELL.
I AM JO MIN-SUK, THE MAN DEPLOYED TO SOLVE THE MURDER CASE ON THIS ISLAND
...ON THE DAY YOU WERE ASSIGNED TO THIS ISLAND AND YOU ARRIVED, THE MURDER TOOK PLACE.
AND, WE FOUND THE MISSING BODY IN YOUR HOUSE.
AND WHAT'S MOST SUSPICIOUS IS...

SIR?
IT'S YOUR FACE
WITH SUCH A HANDSOME FACE LIKE YOURS, THERE WOULD BE GIRLS LINING UP IN THE CITIES TO MEET YOU
WHY DO YOU THINK YOU WERE ASSIGNED TO THIS ISLAND?
ARE YOU SERIOUS, SIR?
HERE'S MY AUTHORIZATION CARD STATING THAT JO MIN-SUK IS A POLICE OFFICER BY THE KOREAN GOVERNMENT.
NOW THAT YOUR QUESTIONS ARE PROBABLY ANSWERED BY NOW...
IT'S YOUR TURN TO ANSWER ME.
...SIR, I CAN'T SEE THE WORTH OF ANSWERING.
Sinsu
Friendship seems

WITH ALL DUE RESPECT YOU SHOULD PUT APPROPRIATE PEOPLE ON THE SUSPECT LIST!
IT'S THE FIRST TIME FOR ME ON THIS ISLAND, AND I BOUGHT THE PENSION BECAUSE IT WAS CHEAP!
WHO WOULD HAVE BOUGHT THAT PLACE IF THEY KNEW A BODY WAS HIDDEN THERE? HONESTLY... IT WAS SUCH A SHOCK...
I'M STILL FEELING UNEASY...
부웅 띠리
YOU WON'T TALK? THAT SEEMS EVEN MORE SUSPICIOUS...
I'LL GO OUT TO PATROL NOW.

ALL RIGHT... HELL... I'LL PUSH YOUR NAME TO THE BOTTOM OF THE SUSPECT LIST...
REALLY, THERE AREN'T EVEN THAT MANY PEOPLE IN THE DEPARTMENT HERE... AND IT SEEMS LIKE YOU'RE THE ONLY ONE I CAN USE AS A SLAVE.
THE OFFICERS HERE ARE LIKE A FAMILY ANYWAY...


MY LIFE IS GETTING RUINED.
SIGH

HERE'RE THE DOCUMENTS. IF YOU WANT TO CLEAR YOUR NAME SOLVE THAT MURDER CASE, THEN REPORT BACK TO ME
UGH, IT'S BEEN LIKE THIS SINCE I WAS IN SIXTH GRADE... MAYBE I SHOULD TALK TO SOME FORTUNE TELLER.

9
*1: NOTE: OPPA IS A RESPECTFUL TERM OF ENDEARMENT AND RESPECT. IT CAN ALSO MEAN OLDER BROTHER WHEN SPOKEN BY GIRLS.
ARE YOU THAT TRANSFER STUDENT?
DID JUNG SHIN-WOO OPPA* REALLY DIE?
JUNG SHIN-WOO?
WHO'S THAT?

WE'RE TALKING ABOUT THE BODY THAT WAS FOUND IN THAT BROKEN MIRROR IN YOUR PENSION!
DID YOU REALLY SEE IT?
UNFORTUNATELY, YEAH..
...HIS NAME WAS JUNG SHIN-WOO?
N.Y
POOR SHIN-WOO OPPA! WHAT DO WE DO?
WE DON'T WANT TO BELIEVE THIS!
WAAAH~ OPPA~ WE'RE SO SAD WE'LL DIE~!
HE MUST'VE BEEN POPULAR WHEN HE WAS ALIVE
Die! Just die, you pathetic women!

COULD IT...COULD IT BE THAT YOU GUYS KILLED HIM? YOU GUYS HATED HIM, RIGHT?
ACCUSE
WOMEN...ARE YOU CRAZY?! WHO ARE YOU CALLING MURDERER?
CHOI-RIN
IF IT WAS ONE OF US THAT KILLED HIM, WOULD YOU THINK THAT THE VICTIM WOULD BE THE BEAUTIFUL SHIN-WOO "HYUNG"?
IT DEFINITELY WOULD BE THAT BASTARD JUNG SUH-JIN WHO JUST HID OUT HERE DURING HIS BROTHER'S FUNERAL, EVEN THOUGH HE'S ALWAYS SKIPPING SCHOOL
TL NOTE: HYUNG, IS THE TERM FOR OLDER BROTHER WHEN SPOKEN BY A YOUNGER MALE
COULDN'T YOU BE THE MURDERER?
AND BECAUSE YOU WERE GUILTY, YOU COULDN'T EVEN ATTEND THE FUNERAL?

DO YOU WANT ME TO KILL YOU?
B
A
M
UGH! THIS BASTARD..
STOP IT! RIGHT NOW!
.. JUNG SUH-JIN! LEAVE AND GO TO THE FUNERAL.
AND YOU, COME WITH ME TO THE NURSE'S OFFICE. EVERYBODY ELSE, KNEEL AND KEEP YOUR HANDS UP!*
PUNCH
Damn it! This bastard really my tooth got knocked out
PUNCH
Kay Suh Jin You're going to kill him!
YOU FOUGHT IN THE MORNING TOO! NOT THIS AGAIN!
*TL NOTE: A TYPICAL PUNISHMENT IN KOREAN SCHOOLS

THAT WAS HIS LITTLE BROTHER..?
SO THE GHOST IS HYUNG JUNG-SHIN WOO? AND HIS LITTLE BROTHER JUNG SUH-JIN?
Chel Watch it Juna
Suh-Jin
Until when are you going to keep fighting?
HOW WOULD THERE BE SUCH AN EXCUSE?
HOW CAN THEY ASSUME THAT THE BROTHERS COULD KILL EACH OTHER?

WHISPER
IT MUST BE TERRIBLE,
HAVING TO LIVE IN A HOUSE LIKE THAT...
THEY'RE NOT GOING TO MOVE?
FORGET MOVING, THEY'RE JUST GOING TO OPERATE THE PENSION JUST AS IT IS.

WHO WOULD HAVE DONE THIS?
I HEARD THAT A HANDSOME NEW OFFICER FOUND HIS BODY.

WHISPER
REALLY? WHO WOULD COME TO A PLACE LIKE THAT?
WHISPER
EVEN IF THEY TRY TO SELL IT, NOBODY WOULD BUY IT, ANYWAY.
I SUPPOSE THEY CAN'T DO ANYTHING SINCE THEY SPENT ALL THEIR MONEY BUYING THAT PLACE.

Friendship scans

HERE...THEY COULD SELL IT TO THE HOTEL OWNER.
Come on. There would be no need for them to buy it anyway since they'll be arrested for destruction of property.
THEY'VE WANTED THAT PENSION FOR SUCH A LONG TIME...
EVEN THOUGH MR. CHE KEPT SAYING THAT HE WOULDN'T SELL THAT PLACE, HE WAS REALLY SERIOUS...THEY EVEN USED SHIN-WOO...
IT WAS DEFINITELY ALL FOR NOTHING! ALL THEIR FAMILY STARTED TO SUFFER, AND NOW LOOK WHAT HAPPENED TO SHIN-WOO
...COULD YOU TELL ME MORE ABOUT THAT?
EH? OH, IT'S THAT OFFICER!
OH, NO! THIS IS JUST GOSSIP BETWEEN US...
NOWADAYS THE MAN WHO'S FEEDING HALF THE PEOPLE ON THE ISLAND IS THE HOTEL OWNER JUNG
HEY, WATCH YOUR MOUTH WHEN YOU'RE AT HIS FUNERAL...

OPPA! YOU'RE GOING TO BE LATE?
WELL... THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT, I GUESS...
WHAT ABOUT DINNER?
EH? YOU'RE EATING AT THE FUNERAL?
WHY DID YOU GO THERE?

YOU HAVE TO CATCH THE MURDERER?
WHY WOULD THEY GIVE YOU A JOB LIKE THAT WHILE YOU HAVE NO EXPERIENCE?
OH IT'S JUST THE HEAD OFFICER BEING ANGRY?
WELL. OKAY DON'T PUSH YOURSELF TOO MUCH
DON'T GET MESSED UP IN SOMETHING OUT OF YOUR REACH AND DO WHAT YOU CAN
OKAY! SEE YOU.
ALWAYS YOU YOU ME ME SO SWEETLY!
REALLY...
HEY COME ON, LET'S GET TO KNOW EACH OTHER SOME MORE.
TURN
...IGNORE HIM. I CAN'T SEE HIM. I CAN'T SEE HIM.

HEY...COME ON! STOP AVOIDING ME SO MUCH! IT'S NOT AS IF I DID ANYTHING BAD TO YOU
ANGRY
Why do you keep appearing in front of me?
It's not like I'm ugly! I care to appear as handsome as I was while I was alive
...IT'S NOT THAT I'M APPEARING FOR YOU. I'M WAITING FOR SOMEONE
WHO?
BY ANY CHANCE...
YOUR MURDERER?
...WHY DON'T YOU JUST TELL ME? WHO KILLED YOU AND WHY?
RATHER THAN LIVING WITH SEEING YOU EVERY DAY, I'LL TELL MY BROTHER AND HE'LL CATCH HIM FOR US...SO YOU CAN GO TO HEAVEN

UM... THAT...I DON'T KNOW EITHER
You don't know?
What do you mean, you don't know?
You don't know who killed you and how you died?
I DIDN'T SEE ANYTHING...
AND I DON'T REMEMBER ANYTHING SO I DON'T KNOW WHO KILLED ME EITHER
HOW CAN A GHOST HAVE AMNESIA?
IS IT... PARTIAL AMNESIA...? ANYWAYS...I DON'T HAVE ANY MEMORIES OF THE DAY I DIED.

No way!
THEN GO TO YOUR HOUSE AND WAIT.
N·Y
Every single time I look at you, it's creepy! And you're saying that you'll stay here until the murderer is caught? And you don't even know who it is either!
—IT FEELS LIKE I CAN ONLY MEET HIM IF I STAY HERE

I'M NOT WAITING FOR THE MURDERER.
KANG LE-LE..
N.Y
IF IT'S NOT THE MURDERER. THEN WHO ARE YOU WAITING FOR?
THEN WILL YOU HELP ME?
FIND HIM FOR ME.
IF YOU DON'T WANT TO SEE ME KEEP APPEARING IN FRONT OF YOU.
Friendship scans
DON'T CALL MY NAME WHILE YOU'RE A GHOST! THAT'S BAD LUCK
U
AND.. CAN'T YOU JUST GO VISIT HIM YOURSELF INSTEAD OF WAITING?

...I DON'T KNOW IF HE'S DEAD OR ALIVE.
AGAIN... YOU DON'T KNOW?
...I CAN'T LEAVE UNTIL I SEE THAT CHILD.
..THEN I'LL JUST WAIT HERE.
I DON'T WANT TO. ASK YOUR BROTHER.
DID YOU HATE YOUR BROTHER OR SOMETHING?

LE-LE! YOUR OPPA'S HERE!
AH...OPPA...
WEREN'T YOU TALKING WITH SOMEONE?
TURN
TURN
...HOLD ON A SECOND!
I'LL BRING SOME SALT
WHY DO I HAVE TO LIE TO MY BROTHER BECAUSE OF YOU?
I'VE NEVER EVEN LIED TO HIM ABOUT SMALL THINGS...
N-Y

WHY SALT?
WELL, WE MOVED TO A NEW HOUSE SO WE SHOULD CLEANSE IT.
EH?
OPPA, DID YOU BRING A GUEST?
Friendship scans
I DIDN'T KNOW, SO I WAS GOING TO PULL A PRANK...
LE-LE...
I'M ALONE IF YOU KEEP JOKING LIKE THAT, I'M GOING TO GET MAD
.....
ALONE? THEN WHO'S THE MIDDLE-AGED GUY BEHIND YOU...?

OH...YOU CAN SEE ME, RIGHT?
C-COULD IT BE THAT I CAN SEE OTHER GHOSTS TOO...?
FROM YOUR UNIFORM I CAN SEE THAT YOU'RE A STUDENT IN MY SCHOOL
WHEN ADULTS TALK TO YOU YOU SHOULD REPLY CLEARLY AND RESPECTFULLY
WHAT KIND OF RUDENESS IS THIS?
YOU'RE THE SAME AS EVER, PRINCIPAL
N

..JUNG SHIN-WOO!
YOU STILL CAN'T LEAVE HERE EVEN AFTER YOU'RE DEAD?
WHAT ABOUT YOU? WHEN DID YOU DIE?
..YOUR POPULARITY MADE MY FUNERAL GO UN-NOTICED.
N·Y
What is this? A chatting room for ghosts?! Leave, please, both of you!
LE-LE! WHY ARE YOU THROWING SALT BY THE BOWL? ARE YOU SCARED THAT I BROUGHT GHOSTS WITH ME?

WAIT, YOU DIDN'T GO TO JUNG SHIN-WOO'S FUNERAL
BUT TO OUR PRINCIPAL'S?
SCRATCH
WAS I TALKING ABOUT THE SCHOOL PRINCIPAL?
I WASN'T GOING TO TALK ABOUT IT, SINCE IT MIGHT SCARE YOU
BUT I GUESS YOU HEARD ABOUT IT AT SCHOOL

SIGH-
AT FIRST, THIS ISLAND GAVE OFF A GOOD IMPRESSION...
...BUT I WENT TO THE CRIME SCENE OF THE MURDER...
THE MAN WHO WAS APPARENTLY THE SCHOOL PRINCIPAL WAS MURDERED...
MURDER?
HOW DID YOU GET MURDERED?
...I SUPPOSE I HAVE TO COME BACK HERE LATER BY MYSELF...
No way.
What do you mean coming back?!

LE-LE, YOU WERE TRYING YOUR BEST TO PRETEND THAT YOU WERE FINE.
MOVED
OF COURSE YOU CAN'T GET USED TO LIVING IN A CREEPY PLACE LIKE THIS — I'M SO SORRY
CAN WE SLEEP TOGETHER, EVEN IF IT'S JUST TONIGHT?
WHAT...?
THUMP THUMP
YOUR BROTHER'S TOO SCARED TO SLEEP ALONE
YOU KNOW THAT YOUR BROTHER'S SCARED OF KANG LE-LE THE MOST!
AND THE SECOND SCARIEST THING ARE GHOSTS

WHAT AN IDIOT..
Friendship scars
YOU EVEN BECAME A POLICE OFFICER..
I KNOW EVERYTHING..
YOU'RE HERE BECAUSE YOU'RE WORRIED ABOUT ME
LE-LE! YOU ABSOLUTELY CAN'T TELL THE PEOPLE ON THE ISLAND THAT YOUR BROTHER'S A SCARDY-CAT
. IF I FALL ASLEEP LIKE THIS ..
I KNOW THAT YOU CAN PROTECT OPPA. I'M GOING TO BELIEVE THAT AND SLEEP NOW.

OPPA, YOU'LL BE BETTER OFF TAKING THE TEST FOR A COMEDIAN
OPPA'S HAND'S SO WARM
NOT A HANDSOME ACTOR?
EVEN MY HEART FEELS WARM
I KNOW I'LL SLEEP WELL TONIGHT
AGAIN, AGAIN YOU'RE GOING OVERBOARD AGAIN
I THOUGHT YOU SAID THAT YOUR EYESIGHT WAS GOOD

LE-LE! HEY, LE-LE! WHO'S THE MOST HANDSOME MAN IN THIS WORLD?
OUR HIGH KING OPPA IS THE MOST HANDSOME AND AWESOME MAN IN THE WORLD
AND THE LE-LE MIRROR SAID,
EH? ARE YOU ASLEEP? HEH. I WAS HAVING FUN BY MYSELF

Friendship scans

http://w11.zetaboards.com/Friendshipscanlation/index/
friendshipscans@gmail.com

Friendship Scans

Not only do we need you, but we also want you!
Join and get your own personal pet, you know you want to (;